



MYNDIGHETEN FÖR  
DIGITALISERING OCH  
BEFOLKNINGSDATA

# Interoperabilitetsplattformens användarvillkor

Användarvillkor för den Innehållsproducerande organisationen

10.1.2020



## Versionshantering

versions nr	vad som har gjorts	datum/person
0.1	Interoperabilitetsplattformens användarvillkor för den Innehålls- producerande organisationen	1.2.2018/EL
1.0	Godkända för användning	29.1.2019/JK
2.0	Användarvillkor för användning av öppna gränssnitt	19.12.2019/AS



## Innehållsförteckning

<b>1</b>	<b>Allmänt .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Definitioner .....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Beskrivning av plattformen .....</b>	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Ändringar i Plattformen och i dess villkor .....</b>	<b>5</b>
<b>5</b>	<b>Användning av plattformen .....</b>	<b>5</b>
5.1	Registrering på Plattformen och godkännande .....	5
5.2	Börja användningen av Plattformen .....	6
5.3	Omständigheter som ska beaktas vid användning av Plattformen .....	6
5.4	Användning av öppna gränssnitt .....	7
<b>6</b>	<b>Plattformens parter och deras uppgifter .....</b>	<b>7</b>
6.1	Serviceproducentens rättigheter och skyldigheter .....	7
6.2	Den Innehållsproducerande organisationens rättigheter och skyldigheter .....	8
<b>7</b>	<b>Behandling av uppgifter och integritetsskydd .....</b>	<b>9</b>
7.1	Behandling av personuppgifter och andra uppgifter samt integritetsskydd .....	9
<b>8</b>	<b>Plattformens äganderättigheter och övriga immateriella rättigheter .....</b>	<b>9</b>
<b>9</b>	<b>Den Innehållsproducerande organisationens rätt att använda Plattformen och dess material .....</b>	<b>11</b>
<b>10</b>	<b>Plattformens avgifter och kostnadsfördelning .....</b>	<b>11</b>
<b>11</b>	<b>Tillgång till Plattformen .....</b>	<b>11</b>
<b>12</b>	<b>Information om avbrott och fel i Plattformen .....</b>	<b>11</b>
<b>13</b>	<b>Serviceproducentens rätt att förhindra användning av Plattformen .....</b>	<b>11</b>
<b>14</b>	<b>Informationssäkerheten och kraven i anslutning till den .....</b>	<b>12</b>
<b>15</b>	<b>Datautrustning, program och förbindelser .....</b>	<b>13</b>
<b>16</b>	<b>Serviceproducentens ansvar och ansvarsbegränsning .....</b>	<b>13</b>
<b>17</b>	<b>Sekretess och konfidentialitet .....</b>	<b>15</b>
<b>18</b>	<b>Skadeståndsskyldighet .....</b>	<b>15</b>
<b>19</b>	<b>Oöverstigligt hinder .....</b>	<b>15</b>
<b>20</b>	<b>Uppföljning och tillsyn .....</b>	<b>16</b>
<b>21</b>	<b>Överföring av rättigheter och skyldigheter .....</b>	<b>16</b>
<b>22</b>	<b>Avsluta användningen av Plattformen .....</b>	<b>16</b>
<b>23</b>	<b>Tillämplig lag och avgörande av meningsskiljaktigheter .....</b>	<b>17</b>



# Interoperabilitetsplattformens användarvillkor

## 1 Allmänt

Dessa användarvillkor tillämpas på Interoperabilitetsplattformen som produceras av Myndigheten för digitalisering och befolkningsdata (MDB). Syftet med Interoperabilitetsplattformen är att förbättra och förenhetliga definitionen av informerande innehåll genom att skapa ett gemensamt sätt att hantera, producera och upprätthålla de data-definitioner och metadata som ligger till grund för bland annat den offentliga förvaltningens tjänster. Med Interoperabilitetsplattformen skapas en teknisk plattform som ser till att organisationernas informationsutbyte är semantiskt kompatibelt.

Kompatibilitetsplattformen består av verktygen Ordlistor, Kodlistor, Informationsmodeller och Kommentarer.

En Innehållsproducerande organisation som använder Plattformen ska godkänna dessa användarvillkor och förbinda sig att följa dem för att kunna använda Plattformen. Användarvillkoren godkänns på den Innehållsproducerande organisationens vägnar av en person som har underteckningsrätt i rättshandlingar som görs på organisationens vägnar.

## 2 Definitioner

**Innehållsproducerande organisation** avser en organisation som producerar innehåll till Plattformen.

**Användarorganisation** avser en organisation som använder och utnyttjar Plattformen.

**Användare** avser en Innehållsproducerande organisations Kodlistearbetare, Ordlistearbetare och Datamodellerare.

**Huvudanvändare** avser en person som företräder en Innehållsproducerande organisation och som beviljar användarrättigheter till organisationens övriga användare. Huvudanvändaren har automatiskt redigeringsrättigheter till verktygen Informationsmodeller, Ordlistor och Kodlistor.

**Kodlistearbetare** avser en person som företräder en Innehållsproducerande organisation och som kan överföra den egna organisationens nya kodlistor till plattformen och redigera kodlistor och deras metadata. Kodlistearbetaren kan skapa en ny version av kodlistorna.

**Ordlistearbetare** avser en person som företräder en Innehållsproducerande organisation och som administrerar de ordlistor som organisationen ansvarar för. Ordlistearbetaren kan lägga till begrepp och redigera deras metadata och definitioner.

**Datamodellerare** avser en person som företräder en Innehållsproducerande organisation och som kan skapa gemensamma tillämpningsprofiler. Datamodelleraren utnyttjar de gemensamma datakomponenterna, begreppen i verktyget Ordlistor och kodlistorna i verktyget Kodlistor som värдемängder.



**Medlem** avser en person som företräder en Innehållsproducerande organisation och som kan läsa och kommentera Innehållsproducerande organisations informationsinnehåll när man är inloggad.

**Slutanvändare** avser en slutkund som använder Interoperabilitetsplattformen, till exempel en medborgare, en företrädare för en organisation eller en tjänsteman som utnyttjar uppgifter via Interoperabilitetsplattformen. Slutanvändaren kan också vara till exempel en person som använder en webbplats eller applikation som tillhandahålls av en Innehållsproducerande organisation eller annan part som utnyttjar uppgifter som finns i Interoperabilitetsplattformen.

**Plattform** avser Interoperabilitetsplattformen, som består av verktygen Ordlistor, Informationsmodeller och Kodlistor. Befolkningsregistercentralen upprätthåller Plattformen och de Innehållsproducerande organisationerna producerar innehåll till Plattformens verktyg.

**Tjänstproducent** avser Befolkningsregistercentralen, som producerar Plattformen.

**Ordlistor** avser ett verktyg där man delar och administrerar terminologiska ordlistor som är gemensamma för den offentliga förvaltningen.

**Informationsmodeller** avser ett verktyg för datamodellerare och dataarkitekter på organisationer inom den offentliga förvaltningen. Verktyget används för att beskriva den offentliga förvaltningens allmänna datadefinitioner och datakomponenter samt de egna systemens informerande innehåll och datastrukturer.

**Kodlistor** avser ett verktyg som används för att dela och administrera den offentliga förvaltningens gemensamma kodlistor och klassificeringar.

**Kommentarer** avser ett verktyg som används för att kommentera innehåll som producerats med andra verktyg.

**Licens CC0 1.0** avser licensen Creative Commons CC0 1.0 Universal (CC0 1.0), som innebär att rättsinnehavaren avstår från alla rättigheter i fråga om datalagret och dess innehåll. Med licensen kan databas användarna fritt använda det licensierade materialet för önskat ändamål utan att hindras av den ursprungliga producenten.

**Licens CC BY 4.0** avser licensen Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0), med vilken datalagrets producent ger sitt tillstånd att använda, dela och ändra datalagret på de villkor som anges i licensen.

**Out-gränssnittet** hämtar data maskinellt från Plattformen till ett annat datasystem.

**MDB** avser Myndigheten för digitalisering och befolkningsdata.

**Redaktionspolicy** avser anvisningar till Interoperabilitetsplattformens Användarorganisationer om hur man producerar och administrerar information på Plattformen. Redaktionspolicyn styr produktionen av innehåll till Plattformen på ett övergripande plan.



### 3 Beskrivning av plattformen

Interoperabilitetsplattformen är en Plattform som består av Ordlistor, Informationsmodeller och Kodlistor samt verktyget Kommentarer som stöder dessa.

Syftet med Interoperabilitetsplattformen är att förbättra och förenhetliga definitionen av informerande innehåll genom att skapa ett gemensamt sätt att hantera, producera och upprätthålla de datadefinitioner och metadata som ligger till grund för den offentliga förvaltningens tjänster. Interoperabilitetsplattformen är en teknisk plattform som möjliggör semantisk kompatibilitet och gemensam användning av information inom den offentliga förvaltningen: målet är att inte i onödan besvara medborgarna med begäran om information, utan att myndigheterna kan utnyttja informationen som redan finns tillgänglig på ett enkelt och mångsidigt sätt.

### 4 Ändringar i Plattformen och i dess villkor

Serviceproducenten har rätt att ändra Plattformens innehåll, funktioner och användarvillkor i syfte att utveckla Plattformen eller av någon annan orsak som Serviceproducenten anser vara motiverad. För tydlighetens skull konstateras att Plattformen utvecklas med agila metoder.

Serviceproducenten informerar den Innehållsproducerande organisationen, genom Plattformen eller på något annat sätt som Serviceleverantören anger, om ändringar som görs i Plattformen och som är väsentliga för Användaren eller Huvudanvändaren.

Serviceproducenten har rätt att ändra dessa användarvillkor och eventuella andra särskilda villkor för Plattformen efter att ha informerat om ändringarna på Plattformens webbplats eller motsvarande. Därtill kan Serviceproducenten lägga till andra verktyg till Plattformen.

Om Serviceproducenten ändrar dessa användarvillkor väsentligt, ska den Innehållsproducerande organisationen godkänna de ändrade användarvillkoren för Plattformen. Serviceproducenten kan meddela en frist för godkännande av de ändrade användarvillkoren. Om Serviceproducentens ändring av användarvillkoren inte är väsentlig, godkänner den Innehållsproducerande organisationen de ändrade användarvillkoren genom att fortsätta att använda Plattformen.

Serviceproducenten har rätt att ändra den gällande Redaktionspolicyn som omfattar Plattformen.

### 5 Användning av plattformen

#### 5.1 Registrering på Plattformen och godkännande

För att kunna använda Plattformen krävs att den Innehållsproducerande organisationen fyller i en ansökan om användningstillstånd, godkänner användarvillkoren för Plattformen och att organisationens första Huvudanvändaren som anges i ansökan registrerar sig i tjänsten Eduuni. Efter ovan nämnda steg lägger Serviceproducenten till den sökande organisationen som en Innehållsproducerande organisation i Plattformen.



Registreringen sker genom att en företrädare för organisationen loggar in på Plattformen via Eduuni och fyller i de uppgifter som krävs för inloggning på Eduuni. Efter inloggningen till Eduuni överförs de uppgifter som lämnades vid registreringen till Plattformen i Serviceproducentens system.

Utifrån ansökan om användningstillstånd bedömer Serviceproducenten huruvida organisationen uppfyller de krav som ställs för anslutning. Om organisationen godkänns som en Innehållsproducerande organisation i Plattformen, kan organisationen administrativt anslutas som en användare av Plattformen.

## 5.2 Börja användningen av Plattformen

Den Innehållsproducerande organisationen kan börja använda Plattformen när Serviceproducenten har godkänt organisationens ansökan om användningstillstånd, lagt till organisationens första Huvudanvändare och godkänt att organisationen får använda Plattformen och när alla åtgärder som krävs för att börja använda Plattformen har genomförts på påkallat sätt.

Den Innehållsproducerande organisationen kan ha flera Huvudanvändare, men kravet är att den har minst ett (1) Huvudanvändarnamn. Om Huvudanvändaren inte längre står till den Innehållsproducerande organisationens förfogande, ska organisationen utan dröjsmål registrera en annan Huvudanvändare. Den Innehållsproducerande organisationen ska ange Huvudanvändarens uppgifter och uppgifter om den administrativa kontaktpersonen.

Huvudanvändaren godkänner användarrättigheter för den Innehållsproducerande organisationens övriga Användare. Huvudanvändaren administrerar själv organisationens användarrättigheter och behöver inte anmäla ändringar till Serviceproducenten. Andra användarroller är Kodlistearbetare, Ordlistearbetare och Datamodellerare.

Därefter kan den Innehållsproducerande organisationens Användare börja producera information till Ordlistor, Kodlistor eller Informationsmodeller, beroende på till vilken editor Användarna har sökt användarrättigheter. På Plattformen företräder Användarna den Innehållsproducerande organisationen.

## 5.3 Omständigheter som ska beaktas vid användning av Plattformen

Endast en organisation med ett giltigt FO-nummer kan förbinda sig till användarvillkoren för Plattformen. Om en organisation har utsett en särskild grupp eller motsvarande att producera informerande innehåll till Plattformen, ska den aktuella organisationen bära det yttersta ansvaret för att användarvillkoren för Plattformen följs.

Den Innehållsproducerande organisationen är skyldig att iaktta den gällande Redaktionspolicyn.

Det är inte tillåtet att lägga till innehåll som strider mot lag eller god sed på Interoperabilitetsplattformen. Sådant material är bland annat material som innehåller uttryck, texter eller presentationer som är rasistiska eller kränker människovärdet eller integritetsskyddet. Serviceproducenten förbehåller sig rätten att avlägsna material som strider mot lag eller god sed.



I innehållet på Interoperabilitetsplattformen kan det finnas länkar och förbindelser till tredje parter webbplatser. På dessa webbplatser tillämpas webbplatsernas egna användarvillkor.

## 5.4 Användning av öppna gränssnitt

Öppna out-gränssnitt kan utnyttjas på Plattformen. Uppgifter som hämtas via out-gränssnittet är inte innehåll som producerats av Serviceproducenten, utan material från organisationerna som använder Plattformen. Innehållet som den Innehållsproducerande organisationen producerar till Plattformen är öppna data och kan utnyttjas fritt genom out-gränssnittet. Gränssnittet kan tas i bruk genom att man skapar en token (en nyckel för användning av gränssnittet) via Plattformens användaradministration.

Om Innehållsproducerande organisationen hämtar uppgifter från Plattformen via gränssnittet, ska de hämtade materialen sparas i organisationens eget datasystem.

Serviceproducenten ska producera Plattformen så att det vid ändringar i out-gränssnittet vanligen finns stöd även för en (1) tidigare gränssnittsversion utöver den gällande versionen.

## 6 Plattformens parter och deras uppgifter

### 6.1 Serviceproducentens rättigheter och skyldigheter

Serviceproducenten ansvarar för Plattformens produktion och utveckling. Serviceproducenten är skyldig att se till att dess skyldigheter fullföljs så att Tjänsten produceras så kontinuerligt och informationssäkert som möjligt.

Serviceproducenten ansvarar för att tillhandahålla de Innehållsproducerande organisationerna nödvändiga material och anvisningar för anslutning till Tjänsten på sidan [Yhteentoimiva.suomi.fi](https://Yhteentoimiva.suomi.fi) eller motsvarande samt tillhandahålla stöd i Plattformens produktionskedje och vid utvecklingsåtgärder. Serviceproducenten sörjer för administrationen av test- och produktionsmiljön, för övriga stödtjänster samt för mottagning och handläggning av felanmälningar.

Serviceproducenten har rätt att av den Innehållsproducerande organisationen få de tillräckliga och nödvändiga uppgifter som den kräver vid registreringen och anslutningen till Plattformen och vid andra skeden av Plattformens användning. Serviceproducenten har rätt att av den Innehållsproducerande organisationen få de tillräckliga och nödvändiga uppgifter som den kräver för att reda ut fel och misstag eller misstänkt missbruk.

Serviceproducenten har rätt att ändra Plattformens innehåll, funktioner och användarvillkor i syfte att utveckla Plattformen eller av någon annan orsak som Serviceproducenten anser vara motiverad. Serviceproducenten har rätt att göra ändringar till exempel i Plattformens funktioner eller gränssnitt.

Serviceproducenten har rätt att göra uppgifter som sparats på Plattformen fritt tillgängliga i form av öppna data, såvida det inte finns andra villkor som begränsar detta.





Serviceproducenten har rätt att samla in information i statistiskt syfte om hur Plattformen används samt att publicera statistiken.

Serviceproducenten har när som helst rätt att begära att uppgifter korrigeras eller uppdateras om den upptäcker betydande brister med tanke på publiceringen av uppgifterna eller om Redaktionspolicyn inte har iakttagits. Serviceproducenten kan avlägsna uppgifter om de är felaktiga eller föråldrade eller om de strider mot Redaktionspolicyn eller om de inte har administrerats.

Serviceproducenten sköter utredningen av fel och misstänkt missbruk för sin egen del och vid behov i samarbete med de Innehållsproducerande organisationerna eller andra parter. Serviceproducenten ansvarar för Plattformens system, applikationer och gränssnitt samt för utredningen och samordningen av fel i anslutning till dem.

Serviceproducenten är skyldig att se till att uppgifter som den ansvarar för behandlas utan att informationssäkerheten eller dataskyddet äventyras.

## 6.2 Den Innehållsproducerande organisationens rättigheter och skyldigheter

Den Innehållsproducerande organisationen har rätt att få tillräckliga och nödvändiga uppgifter av Serviceproducenten så att den kan ansluta sig till Plattformen och fortsätta att använda Plattformen vid eventuella förändringar.

Den Innehållsproducerande organisationen ska, innan den ansluter sig, ge de uppgifter om organisationen och de kontaktpersoner som ska utses som Serviceproducenten kräver samt förverkliga de tekniska kraven för anslutning till Plattformen.

Den Innehållsproducerande organisationen är skyldig att se till att Serviceproducenten får de nödvändiga personuppgifter och övriga uppgifter om kontaktpersoner, Huvudanvändare och Användare som användningen av Plattformen kräver.

Den Innehållsproducerande organisationen är skyldig att hålla de uppgifter som den har lämnat till Serviceproducenten uppdaterade. Den Innehållsproducerande organisationen är skyldig att på eget initiativ se till att felaktiga, bristfälliga eller föråldrade uppgifter som den lämnat blir korrigerade.

Den Innehållsproducerande organisationen ansvarar för innehållet som den producerar till Plattformen. Inget konfidentiellt innehåll ska produceras till Plattformen. Den Innehållsproducerande organisationen ansvarar för att den har alla nödvändiga upphovsrätter och andra rätter eller rättsinnehavarnas samtycke till innehållet som publiceras på Plattformen.

Den Innehållsproducerande organisationen producerar innehåll till åtminstone ett verktyg och ser till att det uppdateras. Organisation ska granska och uppdatera den producerade informationen minst en (1) gång om året. Den Innehållsproducerande organisationen är skyldig att utan dröjsmål reagera på Serviceproducentens begäran att korrigera, komplettera eller uppdatera publicerade ordlistor, kodlistor eller informationsmodeller.



Den innehållsproducerande organisationen ansvarar för att organisationens Huvudanvändare och Användare som producerar information till Plattformen följer den gällande Redaktionspolicyn som har publicerats av Plattformens producent.

Användaren och Huvudanvändaren ansvarar för användning av Plattformen som sker med Användarens respektive Huvudanvändarens användarnamn och lösenord. Användaren och Huvudanvändaren ansvarar för att hemlighålla lösenordet.

Den Innehållsproducerande organisationen tar hand om utredningen av fel och misstänkt missbruk för sin egen del och vid behov i samarbete med Serviceproducenten eller andra parter. Den Innehållsproducerande organisationen ansvarar för utredningen och samordningen av fel i organisationens egna system.

Den Innehållsproducerande organisationen är skyldig att se till att uppgifter som den ansvarar för behandlas utan att informationssäkerheten eller dataskyddet äventyras.

## 7 Behandling av uppgifter och integritetsskydd

### 7.1 Behandling av personuppgifter och andra uppgifter samt integritetsskydd

Både Serviceproducenten och den Innehållsproducerande organisationen ser till och ansvarar för sin del för att personuppgifter och andra uppgifter behandlas på tillbörligt sätt och för att personuppgifter behandlas utan att dataskyddet eller integritetsskyddet äventyras. Serviceproducenten och den Innehållsproducerande organisationen ska uppfylla alla skyldigheter som omfattar den personuppgiftsansvarige enligt den allmänna dataskyddsförordningen (2016/679) och annan dataskyddslagstiftning. Båda ska för sin del se till att nödvändiga anmälningar och register gällande behandlingen av personuppgifter görs och publiceras.

Serviceproducenten behandlar personuppgifter i Plattformen till den del som gäller administrationen av behörigheter samt i sina övriga register på det sätt som beskrivs mer ingående i Plattformens dataskyddsbeskrivningar. Uppgifter om Innehållsproducerande organisationer, kontaktpersoner och Användare sparas i Plattformens register på det sätt som beskrivs mer ingående i Plattformens dataskyddsbeskrivningar.

Serviceproducenten har rätt att behandla och utlämna personuppgifter i enlighet med gällande personuppgiftslagstiftning samt på de sätt som beskrivs mer ingående i dataskyddsbeskrivningen.

Efter att kundrelationen eller produktionen av Plattformen har upphört sparas uppgifterna så länge det är nödvändigt för att de lagstadgade skyldigheterna ska kunna uppfyllas. Mer information om lagringen och behandlingen av personuppgifter och om den registrerades rättigheter finns i Interoperabilitetsplattformens dataskyddsbeskrivningar.

## 8 Plattformens äganderättigheter och övriga immateriella rättigheter

Om inte annat nämns, kvarstår äganderättigheterna och de övriga immateriella rättigheterna hos de parter som ursprungligen innehade dem.



I anslutning till det informering innehåll som publiceras på Plattformen kan det i ett senare skede tillsättas en grupp eller motsvarande som behandlar den offentliga förvaltningens gemensamma informering innehåll för verktygen. Denna grupp kan också fastslå det informering innehålls ägarskap så att den ursprungliga Innehållsproducerande organisationens ansvar för det informering innehåll överförs till en part som fastställs av gruppen.

Serviceproducenten och de Innehållsproducerande organisationerna har äganderättigheterna och de övriga immateriella rättigheterna till datainnehåll i registren som de upprätthåller och till tjänsterna som de producerar.

1. På Plattformen publiceras ordlistor, kodlistor och informationsmodeller i regel med licenserna CC0 eller CC BY 4.0. Vem som helst får fritt utnyttja datalagren inom ramen för licensvillkoren. Den Innehållsproducerande organisationen ska i sin ansökan om användningstillstånd ange vilka licenser den kommer att använda för det informering innehåll som organisationen importerar till Plattformen.
2. Om det informering innehåll som importeras till Plattformen saknar licens är det den Innehållsproducerande organisationen som ansvarar för att det informering innehåll i fråga kan utnyttjas utan begränsningar. Det innebär att informationen är offentlig och öppen och kan utnyttjas fritt, dvs. att det inte finns några begränsningar eller tredje parters rättigheter gällande användningen av det informering innehåll som kan begränsa den Innehållsproducerande organisationens eller Slut användarens rätt att använda det informering innehåll som publicerats på Plattformen.

Den Innehållsproducerande organisationen ansvarar för att innehåll som organisationen producerar eller därtill relaterat material som används i enlighet med punkterna 1–2 inte kränker tredje parts patent- eller upphovsrätt eller andra immateriella rättigheter som gäller i Finland.

Serviceproducenten ansvarar inte för användning som strider mot licensvillkoren eller andra villkor för det informering innehåll som Innehållsproducerande organisationer, Användarorganisationer eller Slut användare importerat till Plattformen och den Innehållsproducerande organisationen kan inte framföra ersättningsanspråk till Serviceproducenten.

Dessa användarvillkor ändrar inte Serviceproducentens eller den Innehållsproducerande organisationens äganderättigheter och andra immateriella rättigheter till de dataprogram och -applikationer som de tillverkat och/eller anskaffat samt till deras källkoder, beskrivningar och anvisningar.

Allt material som Serviceproducenten eller den Innehållsproducerande organisationen lämnar ut till varandra före eller efter att Plattformen börjar användas förblir den utlämnande partens egendom. Det som avtalats i denna punkt varken gäller eller förhindrar att logguppgifter eller andra uppgifter som anknyter till Tjänstens funktion lämnas ut till Serviceproducenten, och det förhindrar inte att material eller uppgifter som behövs för utredning lämnas ut.



De skyldigheter och villkor som gäller äganderättigheterna och de övriga immateriella rättigheterna förblir i kraft även efter att användningen eller produktionen av Plattformen har upphört.

## 9 Den Innehållsproducerande organisationens rätt att använda Plattformen och dess material

Den Innehållsproducerande organisationen får rätt att använda Plattformen i enlighet med dessa användarvillkor och eventuella andra särskilda villkor, till exempel tredje parts licenser, i sin interna användning och att tillhandahålla eller utnyttja Plattformen i samband med att organisationen erbjuder sina egna tjänster till Slut användare.

## 10 Plattformens avgifter och kostnadsfördelning

För Plattformen debiteras inga avgifter eller andra prestationer.

Serviceproducenten ansvarar för de kostnader som orsakas av anvisningar och eventuellt stöd för drifttagning av Plattformen samt för kostnaderna för Serviceproducentens övriga skyldigheter.

Den Innehållsproducerande organisationen ansvarar för att göra nödvändiga och ändamålsenliga anslutningar, för eventuella ändringar som ska göras i organisationens egna system, för andra eventuella kostnader som anslutningen till Plattformen medför och för kostnaderna för organisationens övriga skyldigheter.

I annat fall ska vardera parten själv stå för sina kostnader.

## 11 Tillgång till Plattformen

Serviceproducenten garanterar inte att Plattformen är kontinuerligt tillgänglig men strävar efter att Plattformen är tillgänglig utan avbrott.

För tydlighetens skull konstateras att Serviceproducenten alltid har rätt att avbryta Plattformen på grund av ändring eller förnyelse av Plattformen, en teknisk orsak relaterad till Plattformen, reparations-, installations- eller underhållsarbeten i datakommunikationsnätet eller annan liknande orsak, hot eller avvikelse som gäller informations-säkerheten eller om lagstiftningen eller annan myndighetsbestämmelse kräver det.

## 12 Information om avbrott och fel i Plattformen

Information om avbrott och fel i tjänsten ges i Plattformen eller på webbplatsen Yhteentoimiva.suomi.fi eller motsvarande.

Om avbrott informeras på förhand om det är möjligt.

## 13 Serviceproducentens rätt att förhindra användning av Plattformen

Serviceproducenten har rätt att av grundad anledning inte godkänna en Innehållsproducerande organisation, Huvud användare eller Användare som användare av Plattformen.



Serviceproducenten har dessutom rätt att förhindra att en Innehållsproducerande organisation, Huvudanvändare eller Användare använder Plattformen:

- om den Innehållsproducerande organisationen eller en Användare eller Huvudanvändare inom den Innehållsproducerande organisationen handlar eller det finns grundad anledning att misstänka att den Innehållsproducerande organisationen handlar i strid med dessa användarvillkor eller Redaktionspolicyn eller i strid med god sed eller lag
- om den Innehållsproducerande organisationen inte lämnar de uppgifter eller utredningar som krävs
- om den Innehållsproducerande organisationen inte iakttar annan lagstiftning i sin verksamhet eller
- om den Innehållsproducerande organisationen, Huvudanvändaren eller Användaren använder Plattformen så att Plattformens informationssäkerhet eller dataskydd äventyras eller om informationssäkerheten eller dataskyddet för en tjänst eller ett register som anknyter till Plattformen äventyras
- om organisationen som använder out-gränssnittet inte iakttar villkoren för användning av gränssnittet.

Om den Innehållsproducerande organisationen inte utför de ändringar som ändringar i Plattformen förutsätter har Serviceproducenten dessutom rätt att förhindra att den Innehållsproducerande organisationen använder Plattformen fram till dess att ändringarna har utförts på tillbörligt sätt. Om den Innehållsproducerande organisationen inte utför de ändringar som krävs före fristens utgång kan följden också vara att det inte är tekniskt möjligt att använda Plattformen.

Serviceproducenten har rätt att begränsa användningen av Plattformen av grundad anledning, till exempel om Plattformens informationssäkerhet eller dataskydd kan äventyras om inte begränsningar införs, eller om informationssäkerheten eller dataskyddet för en tjänst eller ett register som anknyter till Plattformen kan äventyras om inte begränsningar införs.

## 14 Informationssäkerheten och kraven i anslutning till den

Serviceproducenten ansvarar för Plattformens informationssäkerhet i enlighet med den gällande lagstiftningen. Vid produktionen av Plattformen iakttas Serviceproducentens gällande informationssäkerhetsförfaranden till den del som gäller uppgifter som Serviceproducenten ansvarar för.

Den Innehållsproducerande organisationen godkänner Serviceproducentens krav på informationssäkerheten och förbinder sig att iaktta dem genom att godkänna användarvillkoren. Den Innehållsproducerande organisationen godkänner Plattformens implementering som sådan och bedömer dess lämplighet i förhållande till de eventuella krav som ställs på organisationens egen verksamhet.

Om Serviceproducentens datasystem som används för att producera Plattformen eller den Innehållsproducerande organisationens datasystem som kopplats till



Plattformen skadar funktionen eller informationssäkerheten av ett datasystem som används i eller kopplats till Plattformen ska den part som ansvarar för datasystemet omedelbart vidta åtgärder för att korrigera situationen. Vid behov kan Serviceproducenten eller den Innehållsproducerande organisationen koppla bort sitt datasystem från ett system som administreras av en annan part.

Serviceproducenten ska utan dröjsmål underrätta de Innehållsproducerande organisationerna och Slut användarna om Plattformen utsätts för eller är exponerad för en betydande kränkning av informationssäkerheten eller någon annan händelse som förhindrar Plattformens funktion eller stör den i väsentlig grad eller äventyrar informationssäkerhetens genomförande.

Den Innehållsproducerande organisationen ska utan dröjsmål informera Serviceproducenten om ett datasystem som anslutits till Plattformen utsätts för eller är exponerad för en betydande kränkning av informationssäkerheten eller någon annan händelse som kan förhindra Plattformens informationssäkerhet eller funktion eller störa den i väsentlig grad. Den Innehållsproducerande organisationen ska också informera om störningens eller hotets innehåll, uppskattade varaktighet och, om det är möjligt, om skyddsåtgärderna. Den Innehållsproducerande organisationen ska dessutom informera Serviceproducenten när störningen eller hotet eliminerats.

Om Serviceproducenten i enskilda fall bedömer att det är möjligt och nödvändigt, informerar Serviceproducenten eller Serviceproducentens leverantör de Innehållsproducerande organisationerna om observerade sårbarheter, eventuella korrigerande åtgärder och informationssäkerhetsuppdateringar som anknyter till Plattformen eller som påverkar användningen av Plattformen på annat sätt.

## 15 Datautrustning, program och förbindelser

Den Innehållsproducerande organisationen ansvarar för anskaffningen, funktionen och kostnaderna av de utrustningar, programvaror och nätförbindelser som användningen av Plattformen kräver samt för att de inte orsakar störningar eller annan skada för Plattformen eller andra som använder nätet.

## 16 Serviceproducentens ansvar och ansvarsbegränsning

Serviceproducenten ansvarar för Plattformens kvalitet och för att Plattformen är allmänt lämplig för sitt ändamål, har nödvändig prestanda, är funktionssäker och är så användarvänlig och tillgänglig som möjligt.

Serviceproducenten ansvarar för att Plattformen som den producerar har planerats, byggts upp och administrerats så att:

- den producerade Plattformen har hög teknisk kvalitet och informationssäkerhet
- Plattformen tål de normala externa störningar och informationssäkerhetshot som kan väntas
- Plattformens prestanda, tillgänglighet, kvalitet och funktionssäkerhet följs upp och



- de betydande kränkningar av och hot mot informationssäkerheten som riktas mot den samt fel och störningar som medför betydande störningar i dess funktion kan upptäckas.

Serviceproducenten svarar inte för olägenheter, kostnader eller andra direkta eller indirekta skador som en Innehållsproducerande organisation eller tredje part orsakas och som gäller:

- eventuella fel i de uppgifter som ingår i det informerande innehållet som den Innehållsproducerande organisationen administrerar på Plattformen
- skador orsakade av felaktig användning, tolkning eller missbruk av de verktyg eller informerande innehåll som finns på Plattformen
- en tredje parts, till exempel en Användarorganisation, missbruk av licensierat material från en Innehållsproducerande organisation
- verksamhet som strider mot en Innehållsproducerande organisations användarvillkor eller lagstiftningen och skador som denna verksamhet orsakat
- tillfälliga funktionsstörningar som hindrar användningen av Plattformen, avbrott som orsakas av underhålls- eller installationsarbeten i Plattformen som meddelats på förhand eller avbrott som orsakas av installations- och reparationsarbeten som är kritiska med tanke på Plattformens funktionalitet och informationssäkerhet eller för att Plattformen inte är tillgänglig av någon annan anledning eller
- tekniska fel som är oberoende av Serviceproducenten eller eventuella avbrott i datakommunikationsförbindelsernas eller Internets funktion.

En väsentlig del av Plattformen är användningen av de Innehållsproducerande organisationernas ordlistor, kodlistor och informationsmodeller.

Serviceproducenten ansvarar inte till någon del för eventuella fel eller brister i de ordlistor, kodlistor och informationsmodeller som de Innehållsproducerande organisationerna tillhandahåller eller för eventuella direkta eller indirekta skador som dessa fel och brister orsakar.

Serviceproducentens ansvar begränsas endast till Plattformen och till integriteten och riktigheten hos den information som behandlas och tillhandahålls på Plattformen till den del som informationen behandlas på Plattformen eller lämnas ut från Plattformen, samt till den del som de system och servrar med vilka informationen behandlas eller lämnas ut ligger på Serviceproducentens ansvar.

Ansvarsbegränsningen gäller inte situationer i vilka en skada uppkommer genom Serviceproducentens uppsåt eller grova oaktsamhet.



## 17 Sekretess och konfidentialitet

Serviceproducenten tillämpar bestämmelserna i lagen om offentlighet i myndigheters verksamhet (621/1999) i sin verksamhet. I enlighet med lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet är myndighetshandlingar offentliga om inte annat föreskrivs.

Serviceproducenten och den Innehållsproducerande organisationen är skyldiga att informera sin personal och sina eventuella underleverantörer om vilket datainnehåll som har uppkommit i samarbetet mellan Serviceproducenten och den Innehållsproducerande organisationen eller som på annat sätt behandlats utifrån Plattformen är konfidentiellt samt om hur dess sekretess och konfidentialitet ska tryggas och ordnas i praktiken.

Sekretessen fortsätter att gälla även efter att produktionen eller utnyttjandet av Plattformen har upphört.

Sekretessen i enlighet med denna punkt gäller inte material och uppgifter som förutsetts bli publicerade som en del av Plattformen eller användningen av den.

Serviceproducenten och den Innehållsproducerande organisationen har rätt att på ett sedvanligt och allmänt sätt informera om sin verksamhet utan brott mot de sekretessvillkor som definieras i detta kapitel.

Sekretessen gäller inte sådana uppgifter som är offentligt tillgängliga eller uppgifter som har kommit till partens kännedom på lagligt sätt via tredje part utan att denne berörs av sekretesskyldigheten.

## 18 Skadeståndsskyldighet

Serviceproducenten är inte skyldig att ersätta eventuella indirekta skador som vållas den Innehållsproducerande organisationen, Huvudanvändaren, Användaren eller Slut användaren till följd av användningen av Plattformen. Serviceproducenten är ansvarig gentemot den Innehållsproducerande organisationen, Huvudanvändaren, Användaren eller Slut användaren för direkta skador som beror på Serviceproducentens uppsåt eller grova oaktsamhet.

Om Serviceproducenten måste betala ersättningar till en tredje part på grund av den Innehållsproducerande organisationens verksamhet, är den Innehållsproducerande organisationen ansvarig gentemot Serviceproducenten till fullt belopp för de ersättningar som Serviceproducenten betalat till den tredje parten.

I övrigt tillämpas skadeståndslagen på ersättning av skador.

## 19 Överstigligt hinder

Ett överstigligt hinder (force majeure) frigör Serviceproducenten från de skyldigheter som anknyter till Plattformen om hindret förhindrar eller medför orimliga svårigheter att fullfölja en prestation i anslutning till Plattformen. Ett överstigligt hinder kan vara till exempel krig, uppror, interna oroligheter, myndigheternas tvångsrekvisition eller beslag för offentligt behov, strejk eller annan arbetsinställelse, naturkatastrof såsom





jordbävning eller översvämning, avbrott i den allmänna samfärdseln eller energidistributionen, störning i energidistributionen, brist på råvara eller tillbehör, kabel- eller annan datakommunikationsstörning som orsakats av utomstående eller någon annan liknande orsak som inte varit känd på förhand och som man skäligen inte kunna förbereda sig för.

## 20 Uppföljning och tillsyn

Serviceproducenten följer upp och övervakar användningen av Plattformen, genomförandet av dataskyddet och informationssäkerheten samt lagligheten av behandlingen av uppgifterna när Plattformen utnyttjas.

Den Innehållsproducerande organisationen övervakar för egen del hur dataskyddet och informationssäkerheten genomförs och att uppgifterna behandlas i enlighet med lagen.

För att möjliggöra övervakning i efterhand upprätthålls transaktions- och logguppgifter om utlämnande av uppgifter och annan behandling. Serviceproducenten upprätthåller separat definierade transaktions- och logguppgifter om Plattformen. Transaktions- och logguppgifterna baseras på identifierade Innehållsproducerande organisationer och Användare samt på andra uppgifter om behandlingen av uppgifterna. Om det finns anledning att misstänka missbruk är det med hjälp av transaktions- och logguppgifterna möjligt att utreda vem som behandlat uppgifter och på vilka grunder. Serviceproducenten har rätt att av den Innehållsproducerande organisationen eller Användaren få den utredning om användningen av Plattformen som Serviceproducenten förutsätter inom den frist som Serviceproducenten meddelat.

## 21 Överföring av rättigheter och skyldigheter

Den Innehållsproducerande organisationen har inte rätt att till tredje part överföra användningsrätten till Plattformen eller de rättigheter och skyldigheter som anknyter till den utan förhandsmeddelande till Serviceproducenten och utan Serviceproducentens godkännande.

## 22 Avsluta användningen av Plattformen

Den Innehållsproducerande organisationen har rätt att avsluta användningen av Plattformen när som helst och utan orsak. Den Innehållsproducerande organisationen kan avsluta användningen av Plattformen genom att meddela detta via e-post till [yhteentoimivuus@vrk.fi](mailto:yhteentoimivuus@vrk.fi) eller på något annat sätt som Serviceproducenten förutsätter. En Användare kan meddela att den avstår från att använda Plattformen genom att meddela detta till Huvudanvändaren, som kan ta bort Användarens användarrättigheter från Plattformen.

Det informerande innehållet som den Innehållsproducerande organisationen producerar till Plattformen blir kvar på Plattformen för utnyttjande i enlighet med användarvillkoren, men Serviceproducenten kan ta bort det informerande innehållet från Plattformen.



MDB / Kehitys ja tietohallinto

10.1.2020

Serviceproducenten är inte skyldig att ersätta eventuella inkomstbortfall eller skador som avslutandet av användningen eller produktionen av Plattformen medför för de Innehållsproducerande organisationerna eller andra parter.

## 23 Tillämplig lag och avgörande av meningsskiljaktigheter

På tjänsten tillämpas finsk lag med undantag för lagvalsregler.





MDB / Kehitys ja tietohallinto

10.1.2020

